



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.06.2004
KOM(2004)422 endelig

2004/0128 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og
beklædningsgenstande med oprindelse i Den Socialistiske Republik Vietnam**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den 15. december 1992 parafereede Det Europæiske Fællesskab og Den Socialistiske Republik Vietnam en aftale om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande¹, som blev godkendt den 8. august 1996². Aftalen er senest blevet ændret ved brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Socialistiske Republik Vietnam, som blev parafereet den 15. februar 2003 og midlertidigt anvendt fra den 10. september 2003³.

I lyset af det øgede kontingent, der blev muliggjort ved brevvekslingen af 15. februar 2003, anmodede Den Socialistiske Republik Vietnam den 10. september 2003 om, at de uudnyttede mængder af det øgede kontingent for 2003 blev overført til de kvantitative lofter for kontingentår 2004. Da Vietnams og Fællesskabets erhvervsdrivende kun delvis har kunnet nyde godt af det øgede kontingent i 2003, er det hensigtsmæssigt at overføre de uudnyttede dele af disse ekstra mængder til kontingentniveauerne for kontingentåret 2004.

¹ EFT L 410 af 31.12.1992, s. 279.

² EFT L 199 af 8.8.1996, s. 1.

³ EUT L 152 af 20.6.2003, s. 41.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Den Socialistiske Republik Vietnam

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. december 1992 paraferede Det Europæiske Fællesskab og Den Socialistiske Republik Vietnam en aftale om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande⁴, som blev godkendt den 8. august 1996⁵. Aftalen er senest blevet ændret ved brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Socialistiske Republik Vietnam, som blev paraferet den 15. februar 2003 og midlertidigt anvendt fra den 10. september 2003⁶.
- (2) Ifølge aftalens artikel 9 kan visse kvantitative lofter overføres til det følgende år, hvis de ikke er blevet udnyttet i det givne år.
- (3) I lyset af det øgede kontingent, der blev muliggjort ved brevvekslingen af 15. februar 2003, anmodede Den Socialistiske Republik Vietnam den 10. september 2003 om, at de uudnyttede mængder af det øgede kontingent for 2003 blev overført til de kvantitative lofter for kontingentår 2004.
- (4) Da Vietnams og Fællesskabets erhvervsdrivende kun delvis har kunnet nyde godt af det øgede kontingent i 2003, er det hensigtsmæssigt at overføre de uudnyttede dele af disse ekstra mængder til kontingentniveauerne for kontingentåret 2004 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer med oprindelse i Den Socialistiske Republik Vietnam tillades for kontingentåret 2004 i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

⁴ EFT L 410 af 31.12.1992, s. 279.

⁵ EFT L 199 af 8.8.1996, s. 1.

⁶ EUT L 152 af 20.6.2003, s. 41.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

690 Vietnam					JUSTERING Overførsel af uudnyttede mængder fra kontingentår 2003		
Gruppe	Kat.	Enhed	Loft 2004	Arbejdsniveau 2004 efter gennemførelse af normal fleksibilitet	Udnyttede mængder fra 2003	% af samlet kontingent for 2003, der skal justeres	Nyt tilpasset arbejdsniveau for 2004
IB	4	stk.	16 531 000	17 870 677	2 722 278	55,7 %	20 592 955
IB	5	stk.	5 482 000	5 926 263	1 621 000	100,0 %	7 547 263
IB	6	stk.	8 435 000	9 400 125	136 893	5,5 %	9 537.018
IB	7	stk.	4 638 000	5 013 739	1 372 000	100,0 %	6 385 739
IB	8	stk.	21 929 000	22 674 787	6 482 000	100,0 %	29 156 787
IIB	15	stk.	944 000	956 190	260 435	76,4 %	1 216 625
IIB	18	kg	1 593 000	1 662 790	535 000	100,0 %	2 197 790
IIB	26	stk.	2 069 000	2 159 580	696 000	100,0 %	2 855 580
IIB	28	stk.	6 391 000	6 670 860	2 147 000	100,0 %	8 817 860
IIB	29	stk.	669 000	696 510	249 000	100,0 %	945 510
IIB	31	stk.	7 873 000	8 057 050	3 055 000	100,0 %	11 112 050
IIB	68	kg	773 000	783 440	257 000	100,0 %	1 040 440
IIB	73	stk.	1 871 000	1 954 510	606 000	100,0 %	2 560 510
IIB	76	kg	2 034 000	2 087 020	392 825	59,5 %	2 479 845
IIB	78	kg	2 024 000	2 118 500	598 000	100,0 %	2 716 500
IIB	83	kg	674 000	705 430	200 000	100,0 %	905 430
IIIA	35	kg	1 082 000	1 130 370	350 000	100,0 %	1 480 370
IIIA	41	kg	1 311 000	1 328 860	244 882	57,2 %	1 573 742
IIIB	97	kg	366 000	370 970	91 681	75,8 %	462 651
V	161	kg	409 000	426 920	138 000	100,0 %	564 920